



Oficina de Radiocomunicaciones

(Nº de Fax directo +41 22 730 57 85)

Carta Circular
CR/240

15 de julio de 2005

A las Administraciones de los Estados Miembros de la UIT¹

Asunto: Publicación de los resultados del primer ejercicio de planificación

Referencias: Resolución COM5/1 de la primera reunión de la Conferencia Regional de Radiocomunicaciones para la planificación del servicio de radiodifusión digital terrenal en partes de las Regiones 1 y 3 en las bandas de frecuencias 174-230 MHz y 470-862 MHz (CRR-04), Ginebra 2004

Carta Circular CR/229 de la BR y Addendum 1 (de 7 de diciembre de 2004 y 24 de mayo de 2005, respectivamente)

Señor Director General,

1 De conformidad con el calendario de actividades entre reuniones que se recoge en el Anexo 2 a la Resolución COM5/1, el Equipo de Ejercicios de Planificación (PXT) llevó a cabo el primer ejercicio de planificación utilizando el conjunto de necesidades digitales y declaraciones administrativas presentadas por los Estados Miembros en respuesta a la Carta Circular CR/229² de la BR y otros datos de entrada recopilados por la Oficina a partir de las bases de datos pertinentes (las versiones actualizadas de los Planes ST61 y GE89, el MIFR y la Lista RCC). En resumen para el primer ejercicio de planificación, se recibieron las necesidades de 98 Estados Miembros de la zona de planificación y un observador (la Autoridad Palestina), y 35 Estados Miembros presentaron declaraciones administrativas. La Oficina obtuvo los demás datos de entrada (principalmente relativos a las asignaciones de radiodifusión analógica existentes y planificadas y a las asignaciones existentes y planificadas de otros servicios primarios) utilizando las indicaciones generales del § 1.7 del Informe, así como las indicaciones específicas de las administraciones relativas a la exclusión de algunas categorías de asignaciones de las asignaciones notificadas. Además, se incluyeron en el proceso de planificación las declaraciones administrativas válidas, presentadas por las

¹ *Esta Carta Circular va dirigida principalmente a los Estados Miembros de la Región 1 (excepto Mongolia) y a la República Islámica del Irán. Para los demás Estados Miembros sólo tiene carácter informativo.*

² Como aconsejó el Grupo de Países Africanos, el PXT tuvo en cuenta todas las necesidades digitales recibidas por la Oficina antes del 29 de mayo de 2005, consideradas completas y correctas el 3 de junio de 2005.

administraciones antes del 17 de junio de 2005, y la información de coordinación incluida en las necesidades notificadas. En el [Documento IPG-1/19](#) y su Addéndum 1 figuran estadísticas detalladas sobre los datos utilizados para el primer ejercicio de planificación (es decir, el conjunto de necesidades digitales, los datos relativos a asignaciones de radiodifusión analógica existentes y planificadas, los datos relativos a las asignaciones existentes y planificadas de otros servicios primarios, así como las declaraciones administrativas). Estos datos también pueden consultarse en la dirección <http://www.itu.int/ITU-R/conferences/rrc/rrc-04/intersession/index.asp>.

2 De conformidad con lo indicado en el Anexo 2 a la Resolución COM5/1, los resultados del primer ejercicio de planificación se publicarán el 15 de julio de 2005 y son los que se incluyen en la presente Carta Circular. En el Anexo 1 aparece información general sobre la realización del primer ejercicio de planificación, y en los Anexos 2 y 3 se presentan las estadísticas detalladas. En los CD ROM que se adjuntan pueden consultarse todos los detalles de los resultados del primer ejercicio de planificación y la aplicación necesaria para visualizar los datos (el primer CD ROM contiene información sobre las hipótesis 1 y 4, y el segundo CD ROM contiene información sobre las hipótesis 2 y 3). Esta información es básicamente idéntica a la presentada en la reunión del GPER (4-8 de julio de 2005), salvo lo siguiente:

- en la reunión del GPER se constató la ausencia de algunos resultados que ahora se incluyen. En estos casos, se repitió el proceso de síntesis, lo que ha dado lugar a la modificación de las estadísticas de algunas administraciones;
- ahora pueden consultarse las declaraciones administrativas.

3 Como se indica en el Anexo 2 a la Resolución COM5/1, se espera que las administraciones analicen estos resultados y los tengan en cuenta al preparar sus datos de entrada para la elaboración del proyecto de Plan. Cabe señalar que el GPER examinó los resultados y detectó numerosas incompatibilidades, por lo que invitó al PXT a repetir algunas fases del proceso de planificación (principalmente el proceso de síntesis), de acuerdo con algunas declaraciones administrativas adicionales. Para ello, se invita a todas las administraciones a considerar la posibilidad de presentar declaraciones administrativas adicionales, si ha lugar, utilizando el concepto y formato descritos en el Addéndum 1 a la Carta Circular CR/229. Se señala a la atención de las administraciones que el GPER llegó a la conclusión de que las declaraciones administrativas deberán limitarse únicamente a declarar la compatibilidad entre dos necesidades digitales. La fecha límite de presentación de estas declaraciones adicionales es el 22 de agosto de 2005, y los resultados de los cálculos adicionales, junto con otros cálculos sugeridos por el GPER, se presentarán a la reunión del Grupo de Trabajo del GPER prevista para los días 28 y 29 de septiembre de 2005.

4 La Oficina queda a disposición de su Administración para cualquier aclaración sobre los temas tratados en la presente Carta Circular.

Atentamente,

V. Timofeev
Director de la Oficina de Radiocomunicaciones

Anexos: 3

2 CD ROM (solamente para los Estados Miembros de la zona de planificación)

Distribución:

- Administraciones de los Estados Miembros de la UIT
- Miembros de la Junta del Reglamento de Radiocomunicaciones

ANEXO 1

Realización del primer ejercicio de planificación: descripción general y estadísticas detalladas

1 Introducción

El PXT realizó el primer ejercicio de planificación utilizando las indicaciones del Informe de la CRR-04. Los resultados de este ejercicio se denominan «versión básica». El PXT también observó tres hipótesis adicionales basándose en las indicaciones recibidas de la segunda reunión del Grupo Directivo del GPER, sobre las posibles opciones y variantes de planificación, teniendo en cuenta las limitaciones aplicables.

1.1 Versión básica (hipótesis 1)

En este caso, el PXT incluyó todas las asignaciones de televisión analógicas de la situación de referencia «equivalente» y todas las asignaciones de servicios primarios distintos de la radiodifusión de la situación de referencia «equivalente», como se indica en el Informe de la CRR-04, además de las indicaciones de las administraciones correspondientes.

1.2 Hipótesis 2

En este caso, se tuvieron en cuenta durante el proceso de planificación todas las asignaciones de televisión analógica de la situación de referencia «equivalente» y se excluyeron del proceso todas las asignaciones de servicios primarios distintos de la radiodifusión de la situación de referencia «equivalente».

1.3 Hipótesis 3

En esta hipótesis, se excluyeron del proceso de planificación todas las asignaciones de televisión analógica de la situación de referencia «equivalente» y se tuvieron en cuenta durante dicho proceso de planificación todas las asignaciones de servicios primarios distintos de la radiodifusión de la situación de referencia «equivalente».

1.4 Hipótesis 4

En este caso, se excluyeron del proceso de planificación todas las asignaciones de televisión analógica de la situación de referencia «equivalente» y todas las asignaciones de servicios primarios distintos de la radiodifusión de la situación de referencia «equivalente».

2 Resumen de los resultados

2.1 Resultados para la Banda III

	Hipótesis 1			Hipótesis 2			Hipótesis 3			Hipótesis 4		
	T-DAB	DVB-T	Total									
Sí	765	1 362	2 127	759	1 373	2 132	1 591	2 433	4 024	1 605	2 469	4 074
No	5 140	4 813	9 953	5 146	4 802	9 948	4 314	3 742	8 056	4 300	3 706	8 006
Total	5 905	6 175	12 080	5 905	6 175	12 080	5 905	6 175	12 080	5 905	6 175	12 080

Leyendas: Sí = número de necesidades con canal o bloque de frecuencias asignado.

No = número de requisitos sin canal o bloque de frecuencias asignado.

En el Anexo 2 aparecen los resultados detallados para la Banda III, relativos a cada administración y opción.

2.2 Resultados para las Bandas IV y V

	Hipótesis 1	Hipótesis 2	Hipótesis 3	Hipótesis 4
Sí	16 243	17 025	25 233	26 274
No	26 483	25 701	17 493	16 452
Total:	42 726	42 726	42 726	42 726

Leyendas: Sí = número de necesidades con canal o bloque de frecuencias asignado.

No = número de requisitos sin canal o bloque de frecuencias asignado.

En el Anexo 2 aparecen los resultados detallados para las Bandas IV y V, relativos a cada administración y opción.

ANEXO 2

Resultados para la Banda III (T-DAB y DVB-T) relativos a cada administración y según las distintas opciones

ADM	Hipótesis 1				Hipótesis 2				Hipótesis 3				Hipótesis 4			
	T-DAB		DVB-T													
	Sí	No	Sí	No												
AFS	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
ALB	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
ALG	108	52	19	231	108	52	21	229	131	29	28	222	131	29	29	221
ARM	-	-	0	27	-	-	0	27	-	-	6	21	-	-	6	21
ARS	1	51	6	73	2	50	6	73	23	29	22	57	25	27	20	59
AUT	7	24	0	43	7	24	0	43	6	25	1	42	6	25	1	42
AZE	-	-	0	39	-	-	0	39	-	-	15	24	-	-	15	24
BDI	-	-	1	11	-	-	1	11	-	-	3	9	-	-	3	9
BEL	2	70	0	3	4	68	0	3	4	68	0	3	4	68	0	3
BFA	0	40	0	1	0	40	0	1	12	28	1	0	15	25	1	0
BHR	0	2	-	-	0	2	-	-	0	2	-	-	0	2	-	-
BIH	0	1	0	98	0	1	0	98	0	1	2	96	0	1	2	96
BLR	-	-	0	32	-	-	0	32	-	-	6	26	-	-	6	26
BOT	-	-	6	36	-	-	6	36	-	-	17	25	-	-	17	25
BUL	1	9	0	21	1	9	0	21	4	6	0	21	4	6	0	21
CME	20	12	4	60	20	12	4	60	27	5	20	44	27	5	19	45
COD	-	-	29	65	-	-	29	65	-	-	47	47	-	-	48	46
CPV	-	-	3	3	-	-	3	3	-	-	3	3	-	-	3	3

ADM	Hipótesis 1				Hipótesis 2				Hipótesis 3				Hipótesis 4			
	T-DAB		DVB-T		T-DAB		DVB-T		T-DAB		DVB-T		T-DAB		DVB-T	
	Sí	No	Sí	No												
CTI	0	35	0	16	0	35	0	16	29	6	0	16	28	7	1	15
CVA	0	6	0	3	0	6	0	3	0	6	0	3	0	6	0	3
CYP	0	1	0	1	0	1	0	1	0	1	0	1	0	1	0	1
CZE	0	32	0	15	0	32	0	15	17	15	2	13	18	14	2	13
D	26	93	0	22	22	97	0	22	24	95	5	17	27	92	3	19
DJI	-	-	2	34	-	-	2	34	-	-	7	29	-	-	7	29
DNK	11	10	8	5	11	10	9	4	14	7	7	6	16	5	9	4
E	238	917	3	45	234	921	2	46	163	992	4	44	165	990	4	44
EGY	0	4	60	39	0	4	60	39	0	4	67	32	0	4	67	32
ERI	-	-	2	2	-	-	2	2	-	-	0	4	-	-	0	4
EST	2	8	0	5	2	8	0	5	0	10	0	5	2	8	0	5
F	46	113	21	51	37	122	21	51	52	107	23	49	50	109	24	48
FIN	-	-	9	35	-	-	9	35	-	-	25	19	-	-	25	19
G	36	631	0	1	42	625	0	1	32	635	0	1	35	632	0	1
GAB	0	171	22	34	0	171	22	34	54	117	0	56	54	117	0	56
GEO	-	-	0	11	-	-	0	11	-	-	1	10	-	-	1	10
GHA	-	-	2	9	-	-	2	9	-	-	1	10	-	-	1	10
GMB	-	-	0	2	-	-	0	2	-	-	0	2	-	-	0	2
GNB	-	-	0	5	-	-	0	5	-	-	0	5	-	-	0	5
GRC	0	1	0	35	0	1	0	35	1	0	6	29	1	0	6	29
HNG	1	27	0	33	3	25	0	33	4	24	0	33	4	24	0	33
HOL	0	31	1	6	2	29	1	6	1	30	1	6	1	30	1	6
HRV	15	25	0	20	16	24	0	20	17	23	7	13	17	23	7	13

ADM	Hipótesis 1				Hipótesis 2				Hipótesis 3				Hipótesis 4			
	T-DAB		DVB-T													
	Sí	No	Sí	No												
I	2	19	1	141	2	19	1	141	0	21	1	141	0	21	1	141
IRL	14	89	0	36	12	91	0	36	81	22	0	36	78	25	0	36
IRN	-	-	5	304	-	-	6	303	-	-	39	270	-	-	43	266
IRQ	-	-	0	83	-	-	0	83	-	-	7	76	-	-	7	76
ISR	6	46	0	132	6	46	1	131	8	44	2	130	8	44	2	130
JOR	-	-	2	8	-	-	2	8	-	-	7	3	-	-	7	3
KAZ	-	-	0	239	-	-	0	239	-	-	184	55	-	-	180	59
KEN	16	448	-	-	17	447	-	-	147	317	-	-	147	317	-	-
KGZ	-	-	0	47	-	-	0	47	-	-	11	36	-	-	11	36
KWT	0	4	0	5	0	4	0	5	1	3	2	3	0	4	2	3
LBN	0	208	0	15	0	208	0	15	208	0	0	15	208	0	0	15
LBY	12	37	-	-	13	36	-	-	23	26	-	-	23	26	-	-
LIE	0	3	0	1	0	3	0	1	0	3	0	1	0	3	0	1
LSO	-	-	0	5	-	-	0	5	-	-	5	0	-	-	5	0
LTU	3	17	0	7	3	17	0	7	4	16	3	4	9	11	2	5
LUX	0	3	0	1	0	3	0	1	0	3	0	1	0	3	0	1
LVA	4	11	0	6	4	11	0	6	7	8	0	6	5	10	0	6
MAU	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
MCO	0	5	1	3	0	5	1	3	0	5	0	4	0	5	0	4
MDA	0	11	0	6	0	11	0	6	4	7	4	2	4	7	4	2
MDG	-	-	5	106	-	-	5	106	-	-	25	86	-	-	25	86
MKD	0	4	0	8	0	4	0	8	0	4	1	7	0	4	1	7
MLI	43	62	29	108	43	62	33	104	75	30	25	112	72	33	24	113

ADM	Hipótesis 1				Hipótesis 2				Hipótesis 3				Hipótesis 4			
	T-DAB		DVB-T													
	Sí	No	Sí	No												
MLT	0	8	-	-	0	8	-	-	2	6	-	-	1	7	-	-
MOZ	-	-	6	17	-	-	6	17	-	-	15	8	-	-	15	8
MRC	4	18	36	90	2	20	36	90	9	13	26	100	9	13	25	101
MTN	-	-	26	364	-	-	27	363	-	-	46	344	-	-	46	344
MWI	-	-	0	2	-	-	0	2	-	-	0	2	-	-	0	2
NMB	-	-	15	23	-	-	15	23	-	-	23	15	-	-	23	15
NOR	16	31	12	28	17	30	11	29	17	30	9	31	17	30	10	30
OMA	0	876	0	121	0	876	0	121	180	696	38	83	180	696	71	50
POL	0	66	0	21	0	66	0	21	13	53	4	17	16	50	3	18
POR	12	16	4	2	14	14	5	1	14	14	3	3	15	13	3	3
PSE	10	189	0	3	10	189	0	3	4	195	0	3	4	195	0	3
QAT	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
ROU	1	36	0	30	0	37	0	30	4	33	6	24	4	33	6	24
RUS	-	-	949	474	-	-	949	474	-	-	1 393	30	-	-	1 392	31
S	32	67	10	26	28	71	11	25	36	63	8	28	31	68	11	25
SCG	0	2	0	56	0	2	0	56	1	1	4	52	1	1	4	52
SDN	-	-	18	17	-	-	18	17	-	-	31	4	-	-	31	4
SEN	0	67	0	63	0	67	0	63	5	62	2	61	5	62	2	61
SMR	-	-	1	0	-	-	1	0	-	-	1	0	-	-	1	0
SUI	2	11	0	11	1	12	0	11	2	11	0	11	2	11	0	11
SVK	0	17	0	7	0	17	0	7	4	13	1	6	4	13	1	6
SVN	0	5	0	3	0	5	0	3	0	5	0	3	0	5	0	3
SYR	28	38	0	71	29	37	0	71	26	40	1	70	25	41	1	70

	Hipótesis 1				Hipótesis 2				Hipótesis 3				Hipótesis 4			
	T-DAB		DVB-T		T-DAB		DVB-T		T-DAB		DVB-T		T-DAB		DVB-T	
ADM	Sí	No	Sí	No												
TGO	5	20	-	-	5	20	-	-	25	0	-	-	25	0	-	-
TJK	-	-	0	45	-	-	0	45	-	-	0	45	-	-	0	45
TUN	1	59	4	43	1	59	5	42	2	58	21	26	8	52	20	27
TUR	25	104	-	261	28	101	0	261	26	103	21	240	26	103	21	240
TZA	7	1	-	-	5	3	-	-	8	0	-	-	8	0	-	-
UAE	4	21	0	21	4	21	0	21	1	24	1	20	1	24	0	21
UGA	-	-	2	14	-	-	2	14	-	-	4	12	-	-	4	12
UKR	-	-	0	84	-	-	0	84	-	-	31	53	-	-	31	53
UZB	-	-	5	129	-	-	5	129	-	-	39	95	-	-	41	93
YEM	3	50	4	101	3	50	4	101	17	36	16	89	17	36	19	86
ZMB	-	-	27	56	-	-	27	56	-	-	35	48	-	-	35	48
ZWE	1	105	2	197	1	105	2	197	22	84	11	188	22	84	11	188
Total:	765	5 140	1 362	4 813	759	5 146	1 373	4 802	1 591	4 314	2 433	3 742	1 605	4 300	2 469	3 706

Leyendas: «-» = La administración no presentó necesidades.

Sí = Número de necesidades con bloque de frecuencias/canal asignado.

No = Número de necesidades sin bloque de frecuencias/canal asignado.

ANEXO 3

Resultados para las Bandas IV y V (DVB-T) relativos a cada administración y según las distintas opciones

Leyendas: Sí = número de necesidades digitales con canal asignado. No = número de necesidades digitales sin canal asignado.								
ADM	Hipótesis 1		Hipótesis 2		Hipótesis 3		Hipótesis 4	
	Sí	No	Sí	No	Sí	No	Sí	No
AFS	88	278	88	278	309	57	309	57
ALB	0	110	0	110	9	101	8	102
ALG	203	187	204	186	376	14	376	14
ARM	7	149	9	147	117	39	151	5
ARS	148	272	151	269	254	166	260	160
AUT	74	312	64	322	293	93	296	90
AZE	9	249	14	244	208	50	253	5
BDI	0	6	0	6	2	4	2	4
BEL	29	42	32	39	31	40	32	39
BFA	0	2	0	2	0	2	0	2
BHR	0	9	0	9	4	5	6	3
BIH	0	454	0	454	86	368	87	367
BLR	0	180	0	180	69	111	76	104
BOT	98	85	98	85	139	44	139	44
BUL	9	201	10	200	54	156	60	150
CME	207	429	207	429	450	186	450	186
COD	203	65	203	65	246	22	246	22
CPV	52	128	52	128	77	103	77	103
CTI	37	61	37	61	70	28	69	29
CVA	0	9	0	9	3	6	3	6
CYP	6	4	6	4	7	3	8	2
CZE	11	134	13	132	128	17	127	18
D	173	390	184	379	219	344	208	355
DJI	33	3	33	3	35	1	35	1
DNK	72	54	70	56	82	44	84	42
E	29	2 411	27	2 413	346	2 094	355	2 085
EGY	410	188	410	188	492	106	490	108
ERI	8	0	8	0	7	1	7	1
EST	10	38	10	38	29	19	28	20
F	307	1 166	298	1 175	348	1 125	370	1 103
FIN	59	208	81	186	186	81	214	53
G	710	97	712	95	716	91	719	88
GAB	168	0	168	0	168	0	168	0

Leyendas: Sí = número de necesidades digitales con canal asignado. No = número de necesidades digitales sin canal asignado.								
	Hipótesis 1		Hipótesis 2		Hipótesis 3		Hipótesis 4	
ADM	Sí	No	Sí	No	Sí	No	Sí	No
GEO	2	68	5	65	7	63	11	59
GHA	19	9	19	9	26	2	26	2
GMB	0	28	0	28	1	27	0	28
GNB	3	160	3	160	45	118	45	118
GRC	4	32	4	32	20	16	17	19
HNG	5	311	5	311	8	308	14	302
HOL	17	101	17	101	14	104	16	102
HRV	22	157	27	152	66	113	70	109
I	18	1 118	16	1 120	25	1 111	25	1 111
IRL	178	170	178	170	172	176	171	177
IRN	655	2 736	681	2 710	1 783	1 608	1 834	1 557
IRQ	82	568	82	568	182	468	180	470
ISR	13	38	14	37	26	25	28	23
JOR	44	56	44	56	71	29	71	29
KAZ	656	585	701	540	1154	87	1205	36
KEN	36	363	36	363	174	225	174	225
KGZ	41	240	41	240	279	2	279	2
KWT	3	16	3	16	3	16	2	17
LBN	0	120	0	120	0	120	0	120
LBY	58	130	58	130	110	78	108	80
LIE	15	6	18	3	18	3	15	6
LSO	6	11	6	11	13	4	13	4
LTU	15	54	20	49	37	32	45	24
LUX	4	19	5	18	21	2	21	2
LVA	21	35	24	32	35	21	36	20
MAU	0	1	0	1	1	0	1	0
MCO	6	0	6	0	4	2	4	2
MDA	12	62	17	57	42	32	45	29
MDG	5	2	5	2	7	0	7	0
MKD	0	80	0	80	11	69	8	72
MLI	520	1 191	517	1 194	651	1 060	654	1 057
MLT	15	9	15	9	19	5	19	5
MOZ	99	120	101	118	158	61	160	59
MRC	288	284	288	284	429	143	429	143
MTN	332	364	336	360	397	299	395	301
MWI	27	24	27	24	51	0	51	0
NMB	253	18	253	18	259	12	259	12
NOR	189	319	190	318	186	322	188	320
OMA	0	354	10	344	60	294	60	294

Leyendas: Sí = número de necesidades digitales con canal asignado. No = número de necesidades digitales sin canal asignado.								
	Hipótesis 1		Hipótesis 2		Hipótesis 3		Hipótesis 4	
ADM	Sí	No	Sí	No	Sí	No	Sí	No
POL	29	548	64	513	267	310	319	258
POR	55	330	55	330	137	248	135	250
PSE	9	299	9	299	28	280	27	281
QAT	0	24	0	24	10	14	10	14
ROU	15	234	17	232	60	189	56	193
RUS	7 478	2 011	8 025	1 464	8 730	759	9 353	136
S	523	466	526	463	537	452	539	450
SCG	9	402	9	402	93	318	95	316
SDN	92	12	92	12	104	0	104	0
SEN	2	181	1	182	16	167	14	169
SMR	7	1	7	1	8	0	8	0
SUI	45	135	45	135	37	143	44	136
SVK	5	111	8	108	49	67	44	72
SVN	0	35	0	35	14	21	13	22
SYR	34	261	33	262	103	192	107	188
TGO	16	24	16	24	38	2	38	2
TJK	81	194	80	195	267	8	270	5
TUN	59	248	60	247	213	94	216	91
TUR	420	1 143	452	1 111	972	591	993	570
TZA	7	1	7	1	8	0	8	0
UAE	2	72	2	72	28	46	29	45
UGA	13	15	13	15	25	3	25	3
UKR	19	539	46	512	412	146	485	73
UZB	59	454	56	457	131	382	120	393
YEM	131	637	131	637	398	370	400	368
ZMB	231	133	231	133	302	62	302	62
ZWE	79	93	79	93	121	51	121	51
Total:	16 243	26 483	17 025	25 701	25 233	17 493	26 274	16 452